Proposal to encode three characters in Tulu-Tigalari

Srinidhi A
srinidhi.pinkpetals24@gmail.com

Sridatta A
sridatta.jamadagni@gmail.com

September 25, 2022

1 Background Documents

L2/17-182 Comments on encoding the Tigalari script (Section 5: New characters which require encoding)

L2/22-031 Updated proposal to encode the Tulu-Tigalari script in Unicode

2 Introduction

This is proposal to following characters in Tulu-Tigalari script which are not proposed in L2/22-031.

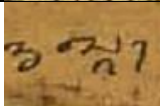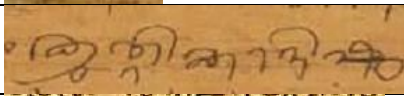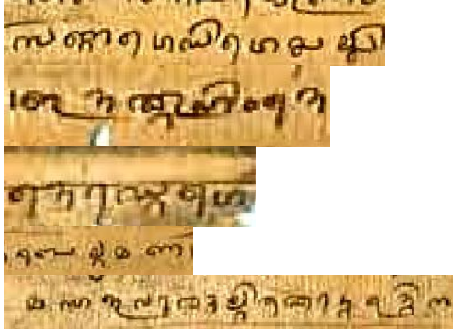|		
◌̐	113D2	TULU-TIGALARI GEMINATION MARK
২	113D3	TULU-TIGALARI SIGN PLUTA
०0०	113DA	TULU-TIGALARI LETTER ARCHAIC II

3 Description and attestations
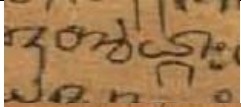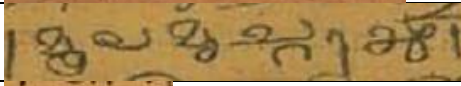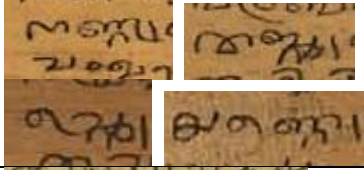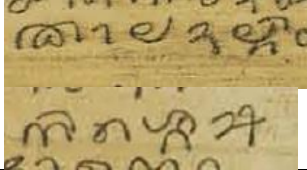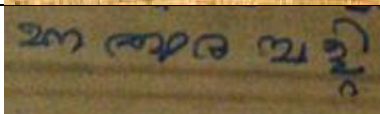
* **Gemination mark** ◌̐

The common way of representing Gemination is by conjuncts as documented in L2/22-031. A gemination mark is also used in many manuscripts. It denotes doubling of the consonant. Gemination of aspirated consonants is formed by combining the corresponding non-aspirated consonant followed by its aspirated counterpart. In such cases gemination mark is written below the aspirated consonant. It is similar to GURMUKHI ADDAK, KHOJKI SIGN SHADDA and SOYOMBO GEMINATION MARK.

The GEMINATION MARK is placed after the base letter before any combining sign. Other combining vowel signs are added after gemination.

kka ⊚̐ < KA, GEMINATION MARK> , kki ⊚̐ < KA, GEMINATION MARK, VOWEL SIGN I>

Examples are given below from different manuscripts.

1

1.		buddhiḥ niryāṇamicchati
2.		mūlamuccārya
3.		haṇṇu kabbu uppu yaṇṇe
4.		kāladalli niśśēṣa
5.		dukkhā
6.		kruttikkādiṣu
7.		saṇṇageḍigeyalli idakku hiṁde doḍḍage bella maṇa maṅgaḷavaradalli koṭṭa uddina
8.		akṣarabaḷḷi

- **Pluta ꣠**

  Pluta denotes 'extra-normal' length for a vowel. It corresponds to GRANTHA SIGN PLUTA. The attestation is from the Sanskrit Grammatical work Madhyasiddhāntakaumudī.
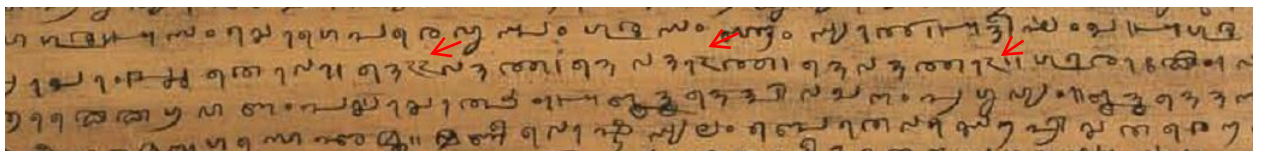
pluto vā ꠰ de33vadatta ꠰devadā3tta ꠰ devadattā3 ꠰ guroḥ kiṃ

Corresponding text from a printed book confirms the sign denoting pluta.
Other examples
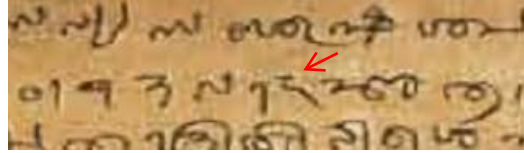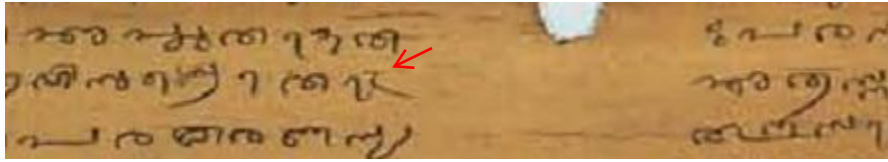
- **ARCHAIC II** ꠋ0ꠋ

The common way of representing II in manuscripts is ᥩ . However many archaic inscriptions and a few older manuscripts use another glyph ꠋ0ꠋ derived from Brahmi ꞏꞏ . It is proposed to similar to encoding of MALAYALAM LETTER ARCHAIC II ꠋൟꠋ as it was graphically distinct from ഈ ꞏ[1] Separate encoding will help in appropriate transliteration of archaic records.

---

[1] Proposal to encode 0D5F MALAYALAM LETTER ARCHAIC II — Shriramana Sharma (L2/12-225)

1. Transliteration: ī devasvamaṃ bārisi, Language of inscription: Kannada
Location : Vishnumurti temple, Kitre Village, Bhatkala Taluk, Uttara Kannada district

2. Transliteration: īcappa oḍeya, Language of inscription: Kannada
Location: Shambhulingeshwara temple, Gunavante Village, Honnavara Taluk, Uttara Kannada district

Time period: 1330 Saka (1408 CE) of Vijayanagara Kingdom. [2]
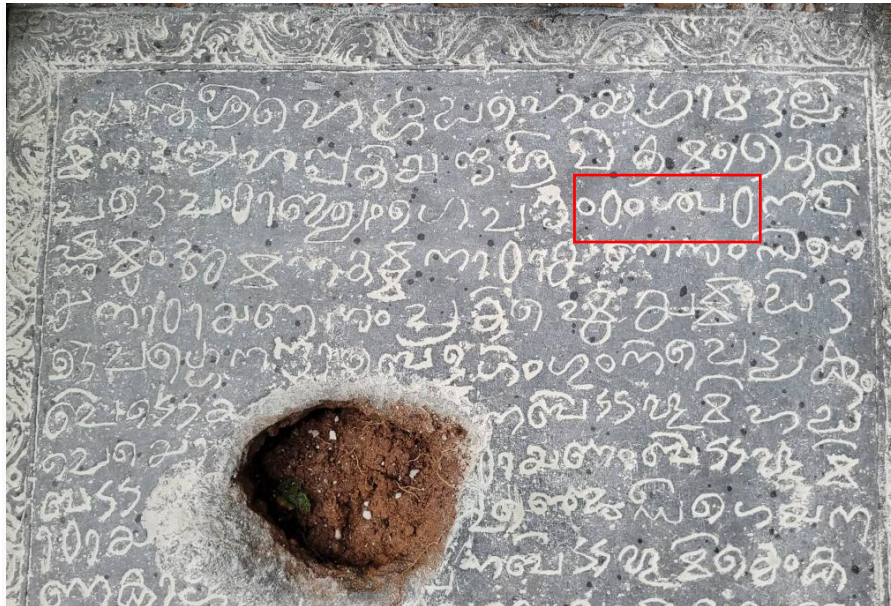
3. Transliteration: īśvara, Language of inscription: Kannada

Location : Shantika Parameshwari temple, Kodkani Village, Kumta Taluk, Uttara Kannada district dated around 12th century CE.
Source: Shyamsundar Gouda, Ankola

[2] A Tigalari inscription from Gunavante – H R Raghunath Bhat, Journal of Epigraphical society of India, Volume 17, 1991.

4. Transliteration: ī saṁkēto & īśvara, Language of inscription: Tulu

Location: Anantapadmanabha temple, Kudupu Village, Dakshina Kannada district.

5. Transliteration: ī saṁkēta, ī grāma, Language of inscription: Tulu

Location : Ananthapadmanabhaswamy Temple , Anantapura, Kasaragod district, Kerala.
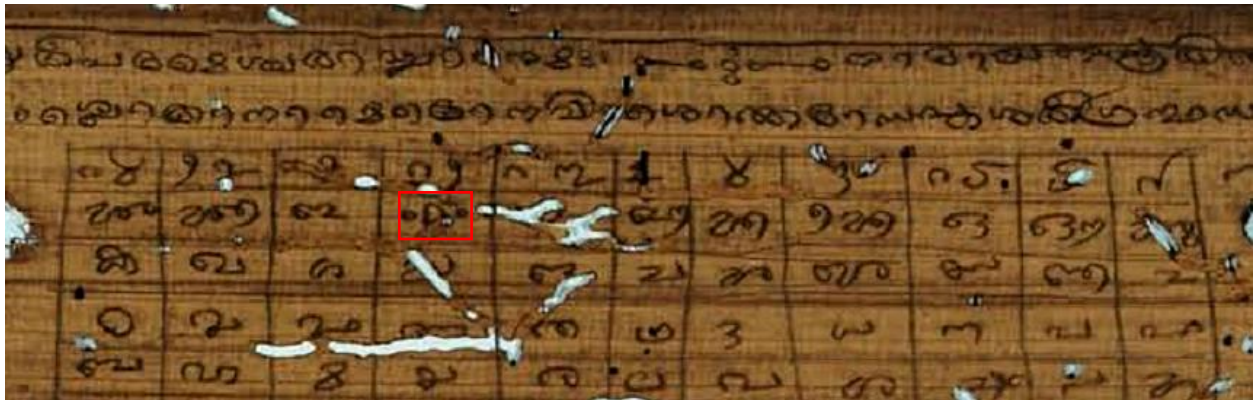
6. Transliteration: īśvara, Language of manuscript: Sanskrit

Source: A manuscript named Cūḍāmaṇisāra

4 Character Data

- **Character Properties**

113D2; TULU-TIGALARI GEMINATION MARK;Mn;0;NSM;;;;;N;;;;;

113D3; TULU-TIGALARI SIGN PLUTA;Lo;0;L;;;;;;N;;;;

113DA; TULU-TIGALARI LETTER ARCHAIC II;Lo;0;L;;;;;N;;;;;

- **Syllabic categories**

Indic_Syllabic_Category=Gemination_Mark

113D2; Gemination_Mark # Mn   TULU-TIGALARI GEMINATION MARK

Indic_Syllabic_Category=Vowel_Independent

113DA; Vowel_Independent # Lo TULU-TIGALARI LETTER ARCHAIC II

- **Positional categories**

```
# Indic_Positional_Category=Bottom

113D2; Bottom # Mn        TULU-TIGALARI GEMINATION MARK
```

5 Acknowledgments

We would like to thank Vaishnavi Murthy for designing and providing the font.

A. Administrative

1. **Title:** *Proposal to encode three characters in Tulu-Tigalari*

2. Requester's name: *Srinidhi A , Sridatta A*

3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution): *Individual Contribution*

4. Submission date: *September 25,2022*

5. Requester's reference (if applicable):

6. Choose one of the following:

   This is a complete proposal: *Yes*

   (or) More information will be provided later:

B. Technical – General

1. Choose one of the following:

   a. This proposal is for a new script (set of characters):

      Proposed name of script:

   b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block: *Yes*

      Name of the existing block: *Tulu-Tigalari*

2. Number of characters in proposal:

3. Proposed category (select one from below - see section 2.2 of P&P document):

A-Contemporary		B.1-Specialized (small collection)		B.2-Specialized (large collection)	X
C-Major extinct		D-Attested extinct		E-Minor extinct	

---

[3] Form number: N4502-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09, 2003-11, 2005-01, 2005-09, 2005-10, 2007-03, 2008-05, 2009-11, 2011-03, 2012-01)

| F-Archaic Hieroglyphic or Ideographic | | G-Obscure or questionable usage symbols | |

4. Is a repertoire including character names provided? | *Yes*

    a. If YES, are the names in accordance with the "character naming guidelines"

        in Annex L of P&P document? | *Yes*

    b. Are the character shapes attached in a legible form suitable for review? | *Yes*

5. Fonts related:

    a. Who will provide the appropriate computerized font to the Project Editor of 10646 for publishing the standard?

Vaishnavi Murthy

    b. Identify the party granting a license for use of the font by the editors (include address, e-mail, ftp-site, etc.):

Vaishnavi Murthy (vaishnavimurthy@gmail.com)

6. References:

    a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided? | *Yes*

    b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources)

    of proposed characters attached? | *Yes*

7. Special encoding issues:

    Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input,

    presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)? | *Yes*

Information is provided in the proposal

8. Additional Information:

Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard at http://www.unicode.org for such information on other scripts. Also see Unicode Character Database (http://www.unicode.org/reports/tr44/) and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before?   *No*

    If YES explain

2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body,

    user groups of the script or characters, other experts, etc.)?   *Yes*

        If YES, with whom?   *Contacted experts of manuscript and inscriptions*

        If YES, available relevant documents: *N/A*

3. Information on the user community for the proposed characters (for example:

    size, demographics, information technology use, or publishing use) is included?   *No*

    Reference:

4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare)   *common*

    Reference:

5. Are the proposed characters in current use by the user community?   Yes

    If YES, where? Reference: *Used by scholars who study manuscripts and inscriptions*

6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed characters be entirely

    in the BMP?   *N/A*

        If YES, is a rationale provided?

        If YES, reference:

7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)?   *N/A*

8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing

    character or character sequence?   *No*

        If YES, is a rationale for its inclusion provided?

        If YES, reference:

9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either

    existing characters or other proposed characters?   *No*

        If YES, is a rationale for its inclusion provided?

        If YES, reference:

10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function)

    to, or could be confused with, an existing character?   *No*

        If YES, is a rationale for its inclusion provided?

            If YES, reference:

11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences?   *Yes*

    If YES, is a rationale for such use provided?   *Yes*

        If YES, reference: *Information is provided in the proposal*

    Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?   *N/A*

        If YES, reference:

12. Does the proposal contain characters with any special properties such as

    control function or similar semantics?   *No*

        If YES, describe in detail (include attachment if necessary)

13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility characters?   *No*

    If YES, are the equivalent corresponding unified ideographic characters identified?

        If YES, reference: